



VODIČ ZA PROIZVOD I UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RT-4525HGA

Rukohvat



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com	CH REP	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Cidex® je registrovani žig kompanije Johnson & Johnson.

Clorox® je registrovani žig kompanije The Clorox Company.

OPŠTE MERE PREDOSTROŽNOSTI

IZJAVE UPOZORENJA

! UPOZORENJE ! NIJE DOZVOLJENA NIKAKVA MODIFIKACIJA OVE OPREME. AKO BILO KOJI DEO OVOG PROIZVODA DOŽIVI KATASTROFALNO OPTEREĆENJE, IZGLEDA KAO DA JE OŠTEĆEN ILI FUNKCIONIŠE NEPRAVILNO, ODMAH PREKINITE SA KORIŠĆENJEM I OBRATITE SE KOMPANIJI CQ MEDICAL PUTEM BROJA +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 ILI ADRESE SUPPORT@CQMEDICAL.COM.

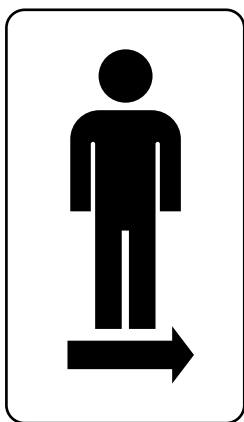
! OPREZ ! NEMOJTE SEDETI NA RUKOHVATU, JER TO MOŽE DA DOVEDE DO LOMA RUKOHVATA, ŠTO MOŽE IZAZVATI POVREDU PACIJENTA.

OZBILJNI INCIDENTI

Prijavite sve ozbiljne incidente (npr. incidente koji dovode ili mogu dovesti do smrti ili teških povreda) kompaniji CQ Medical i nadležnom organu vaše zemlje.

OZNAKE UPOZORENJA I NJIHOVI OPISI

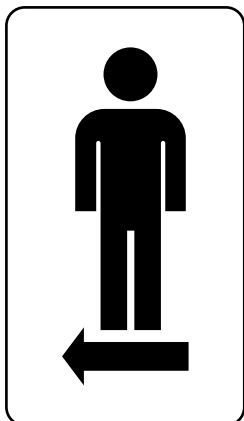
Spisak simbola i njihovih definicija potražite na veb-lokaciji CQmedical.com.



LEVA STRANA PACIJENTA

Odnosi se na levu stranu pacijenta i predstavlja stranu na kojoj treba da se montira određeni adapter.*

**Ovaj adapter može da se montira na suprotnu stranu tokom lečenja za manje pacijente.*



DESNA STRANA PACIJENTA

Odnosi se na desnu stranu pacijenta i predstavlja stranu na kojoj treba da se montira određeni adapter.*

**Ovaj adapter može da se montira na suprotnu stranu tokom lečenja za manje pacijente.*

OPŠTE MERE PREDOSTROŽNOSTI

OZNAKE UPOZORENJA I NJIHOVI OPISI



NE SEDETI

Stajanje ili sedenje na rukohvatu može da ošteti rukohvat ili izazove povredu.

NAMENA

Proizvod je namenjen za imobilizaciju, pozicioniranje i repozicioniranje pacijenata koji se podvrgavaju terapiji zračenjem.

! NAPOMENA ! Savezni zakon Sjedinjenih Američkih Država ograničava prodaju ovog proizvoda na lekare ili po nalogu lekara.

Ciljne grupe pacijenata

Pacijenti koji se podvrgavaju terapiji zračenjem ili procedurama dijagnostičkog snimanja.

Predviđeni korisnici

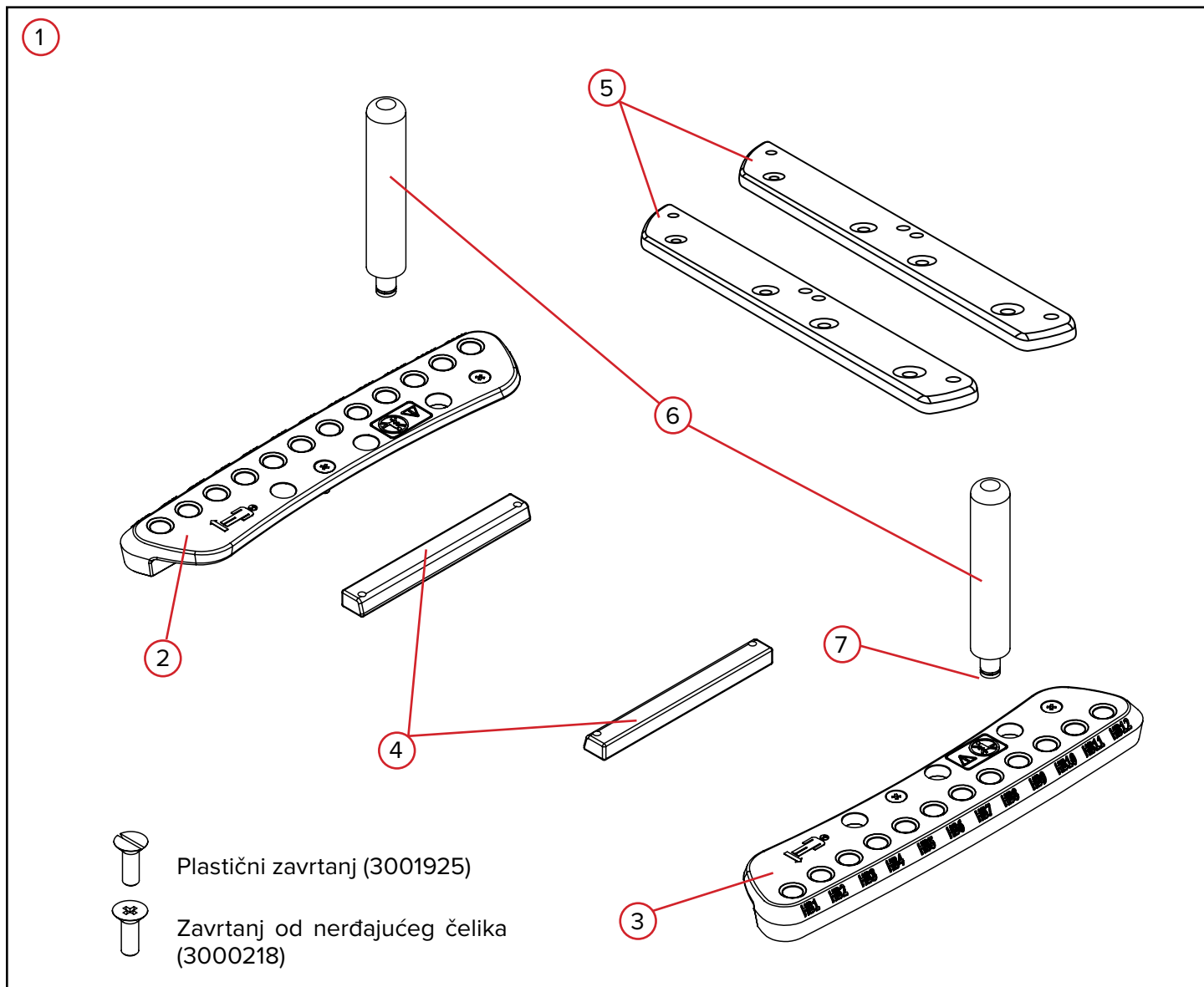
Predviđeni korisnik proizvoda jeste lice kvalifikovano u skladu sa zahtevima regulatornog regiona.

FUNKCIJE

OPIS

Rukohvat obezbeđuje pouzdano indeksirano pozicioniranje šaka pacijenta. Ovaj opcioni proizvod pomaže da se obezbedi tačno poravnanje pacijenta od simulacije do lečenja.

KOMPONENTE



FUNKCIJE

KOMPONENTE

1. RUKOHVAT

Rukohvat obezbeđuje pouzdano indeksirano pozicioniranje šaka pacijenta. Ovaj opcioni proizvod pomaže da se obezbedi tačno poravnanje pacijenta od simulacije do lečenja.

2. RUKOHVAT – DESNA STRANA PACIJENTA

Rukohvat – desna strana pacijenta predstavlja rukohvat koji se nalazi na desnoj strani pacijenta i ima slikovnu oznaku na proizvodu. Ovo će biti obrnuto kad se koristi za manje pacijente.

3. RUKOHVAT – LEVA STRANA PACIJENTA

Rukohvat – leva strana pacijenta predstavlja rukohvat koji se nalazi na levoj strani pacijenta i ima slikovnu oznaku na sistemu. Ovo će biti obrnuto kad se koristi na manjim pacijentima.

4. ADAPTER ZA KVUE UMETAK

Adapteri za kVue umetak koriste se samo kad se rukohvat pričvršćuje na kVue umetke koji imaju unapred izbušene otvore za prihvatanje rukohvata.

5. ADAPTER ZA KVUE Portrait UMETAK

Adapteri za kVue Portrait umetak koriste se samo kad se rukohvat pričvršćuje na kVue Portrait umetke koji imaju unapred izbušene otvore za prihvatanje rukohvata.

6. RUČICE

Ručice se indeksiraju za rukohvat na jednoj od 12 lokacija.

7. O-PRSTEN

O-prsten se pričvršćuje na donji deo svake ručice kako bi pomogao da se ručica drži unutar indeksnih lokacija.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MONTIRANJE

MONTIRANJE RUKOHVATA

! NAPOMENA ! Za instalaciju pri zastarelim primenama obratite se kompaniji CQ Medical putem broja +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688.

1. Postavite rukohvat na sistem i poravnajte ga sa odgovarajućim otvorima prikazanim na slici 1.

! NAPOMENA ! Pogledajte odeljak Opšte mere predostrožnosti za stranu na kojoj se nalazi svaki rukohvat.

! NAPOMENA ! Za većinu proizvoda, rukohvat će biti instaliran na 1. i 3. otvoru od dela sistema za glavu, što je prikazano na sl. 2, osim ako na toj lokaciji nije već montiran adapter. Ako je to slučaj, poravnajte rukohvat sa sledećim dostupnim lokacijama otvora.

! NAPOMENA ! Ako montirate rukohvat na kVue umetak, pogledajte odeljak „Montiranje za kVue umetke“.

! NAPOMENA ! Ako montirate rukohvat za manje pacijente, pogledajte odeljak „Manji pacijenti“.

2. Koristite odvijač da biste zategli zavrtnje (3000218) u odgovarajuće otvore pokretom u smeru kazaljke na satu, kao što je prikazano na slici 3. (Da biste ih odvili, okrećite u smeru suprotnom od kazaljke na satu.)

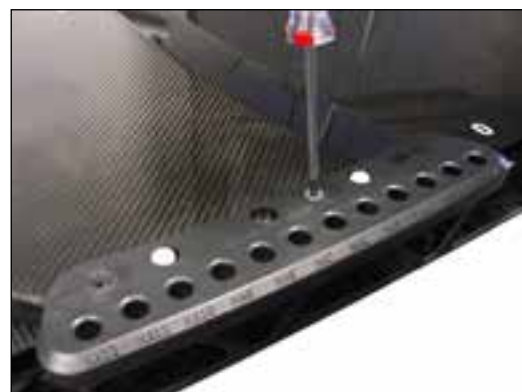
! UPOZORENJE ! AKO PROIZVOD IMA OZNAKU DA JE BEZBEDAN ZA MR, KORISTITE PRILOŽENE PLASTIČNE ZAVRTNJE (3001925).



Sl. 1



Sl. 2



Sl. 3

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MONTIRANJE

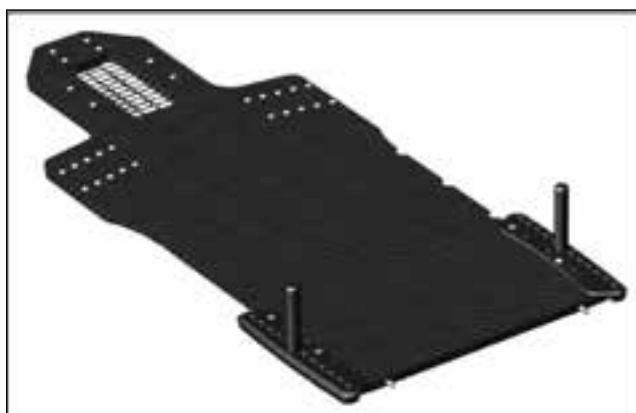
MONTIRANJE ZA KVUE UMETKE

Koristite isti metod da instalirate rukohvat na kVue umetak, kao i bilo koji drugi proizvod (kao što je prikazano ranije). Jedini izuzetak jeste to što se umesto zatezanja zavrtnja direktno u sistem, on zavrće u adapter za umetanje (sl. 4 i 5).

! NAPOMENA ! Rukohvat možda neće funkcionisati sa svim adapterima.



Sl. 4



Sl. 5

MONTIRANJE ZA MANJE PACIJENTE

Levi i desni rukohvat mogu se obrnuti u slučaju podešavanja za manje pacijente, kao što je prikazano na slici 6.



Sl. 6

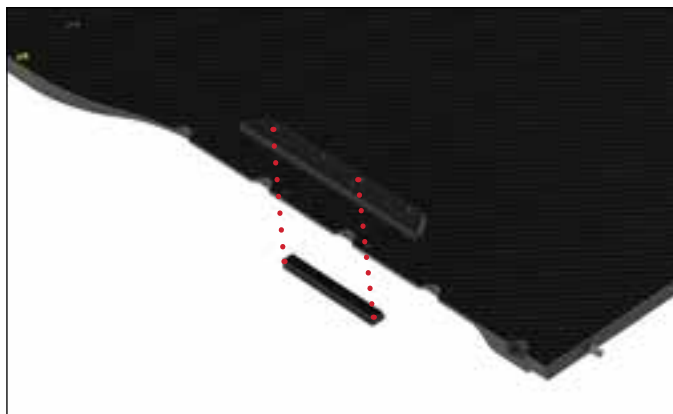
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MONTIRANJE

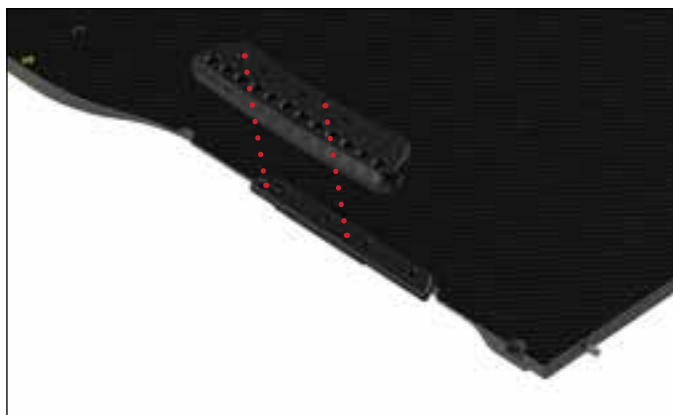
MONTIRANJE ZA KVUE PORTRAIT UMETKE

1. Pomoću dva (2) priložena zavrtnja 1/4-20 x 1" pričvrstite adapter na kVue. Ponovite postupak za suprotnu stranu (sl. 7).
2. Pričvrstite rukohvat na svaku stranu koristeći dva (2) priložena zavrtnja sa ravnom glavom 1/4-20 x 3/4" (sl. 8).

! NAPOMENA ! Rukohvat možda neće funkcionisati sa svim adapterima.



Sl. 7



Sl. 8

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PODEŠAVANJE

PODEŠAVANJE RUKOHVATA

Pričvrstite ručicu kad se pacijent postavi. Postavite ručicu u otvor tako da pacijent može udobno da je uhvati, kao što je prikazano na slikama 9 i 10, i zabeležite njenu lokaciju pomoću priloženog zapisa o podešavanju pacijenta.



Sl. 9



Sl. 10

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UKLANJANJE

UKLANJANJE RUKOHVATA

1. Uklonite ručice sa rukohvata.
2. Uklonite dva zavrtnja koja drže rukohvat na sistemu.

ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE

Proizvod se može čistiti blagim, neabrazivnim rastvorom za čišćenje ili dezinfekciju. Za čišćenje, nanosite rastvor na čistu krpu i obrišite površinu.

DEZINFEKCIJA

Sledeći materijali za čišćenje su testirani i ustanovljeno je da su pogodni za čišćenje površina proizvoda. Da biste dezinfikovali proizvod, pogledajte specifična uputstva proizvođača sredstva za čišćenje.

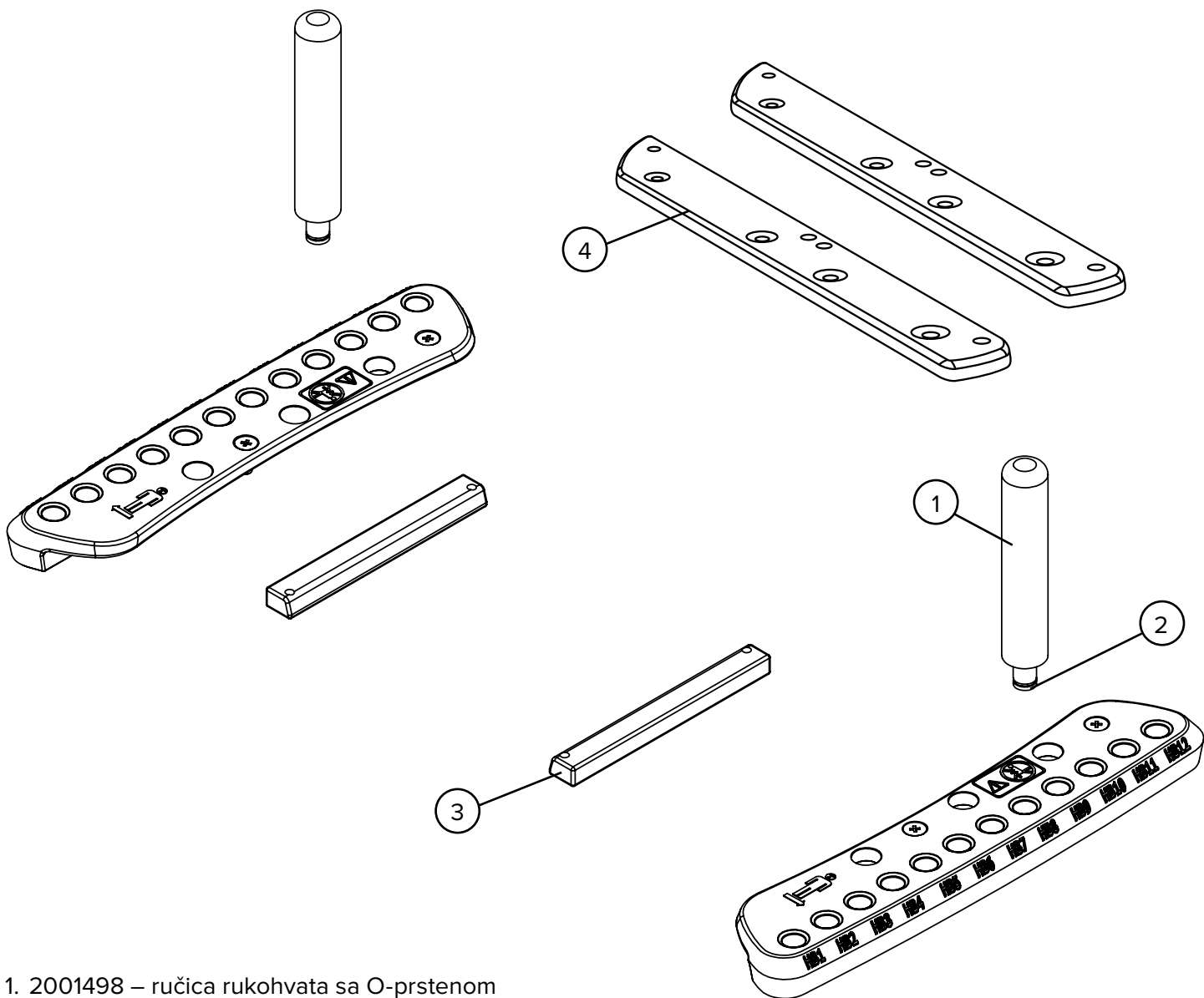
- Voda
- Rastvor izbeljivača 10% Clorox®
- Izopropil-alkohol
- Aktivirani rastvor dialdehida Cidex® 2,4%
- Sapun i voda

NEMOJTE prskati direktno na proizvod.

NE postavljajte oštre predmete na proizvod.

Povremeno proverite da li su svi pričvršćivači dovoljno zategnuti.

LISTA DELOVA



1. 2001498 – ručica rukohvata sa O-prstenom
2. 3000063 – O-prsten ručice rukohvata
3. 2001774 – kVue adapter za rukohvat
4. 2007708 – kVue Portrait adapter za rukohvat

LIST ZA PODEŠAVANJE

RT-4525HGA – RUKOHVAT

Ime pacijenta:

ID broj pacijenta:

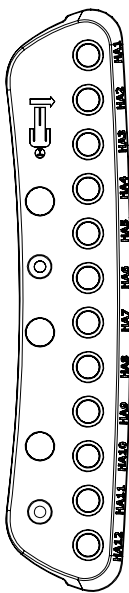
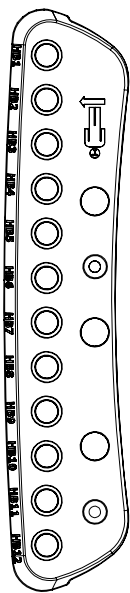
Lekar:

Komentari:

Podešavanje izvršio:

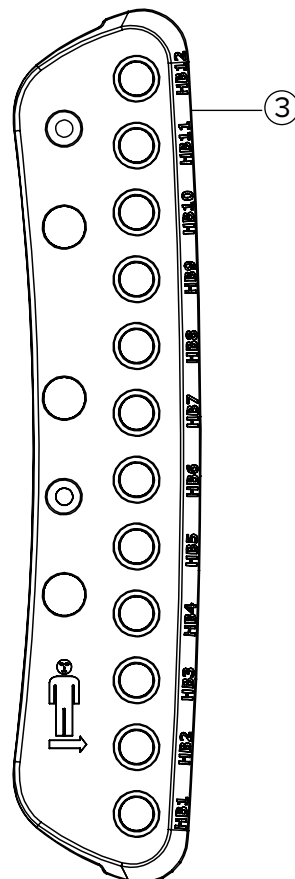
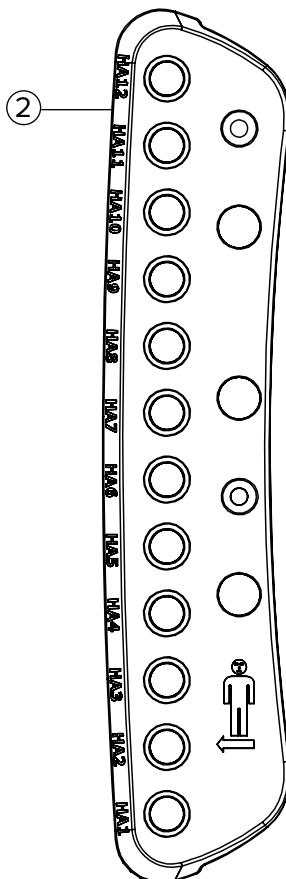
Datum:

1. Da li je rukohvat postavljen u položaj
za male pacijente? **DA** **NE**



2. Desna strana pacijenta: HA

3. Leva strana pacijenta: HB





www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com